

s.B.73.Cha.1(6) Camb. - MB

ORIGINAL an: 113

Kopie an: 115, 110, DF, JR, CF

Telegramm Nr. 43

Peking 27.5.1970 12h35

Politisches

Bern

Bei Ankunft Swissair Peking Anwesender Chou En Lai, bat mich, dem Bundesrat den Dank seiner Regierung für die reibungslose Durchführung des Austausches, was erneut das Vertrauen rechtfertige, das China immer der Schweiz entgegenbringe.

Um den Erfolg der Operation nicht zu trüben, ist ein formelles Entgegenkommen der Charterfrage notwendig. CAAC besitzt einen gültigen Agenturvertrag mit Swissair, der ihr das Recht gibt, in China Charter für Swissair abzuschliessen. MAE hat sich daher von Anfang an CAAC gewandt. Wir haben mit CAAC eine mündliche Vereinbarung, die genau dem Normalcharter entspricht, abgeschlossen. Da keine Flugverzögerungen und MAE einverstanden 5% Provision für CAAC zu bezahlen, sind Diskussionen ausgeschlossen. Bitte Sie, Fiktion-Charterabschluss MAE Swissair durch Vermittlung CAAC aufrechtzuerhalten und Faktur Swissair mit Einschluss vertraglicher Provision auszustellen, um Trübungen in unserem und Interesse Swissair zu vermeiden. Ein anderes Vorgehen müsste als Anzweiflung der chinesischen Zahlungswilligkeit ausgelegt werden, was interessante Geschäftsbeziehungen der Swissair stören würde und im übrigen absurd ist.

Ambasuisse

E. 2131

27.5.1970 11h45

Dodis



ERP

gibt sich  
an  
mit  
Chou  
28.5.

M.